

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Political **DEPARTMENT.**

G.O. No.	130	Press ~~Mis.~~
Dated	26. 2. 1835	

Not to be folded or roughly handled

ms

Fort Saint George, Political Consultation, 1st March 1859.

No. 11. From Surgeon E. G. BALFOUR, Government Agent at Chepauk; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 10th February 1859, No. 297.

SIR,

With reference to the Minutes of Consultation, No. 76, dated 29th January 1859, I have the honor to report to the Right Honorable the Governor in Council that in the case of Abou Turab Khan, Uncle to Shah Sowar Jung, and in receipt of a similar Pension, Government were pleased, on the recommendation of Major Rowlandson, to award Pension on the following scale, *viz.*, 3rds of Pension divisible amongst the several Members of the family of which $\frac{1}{2}$ a share or Rupees 36-3-6 monthly was granted to a Nickah Widow and 36-3-6 to a Nickah daughter there being no Shadee Wife. In this case however the family were numerous.

2. As far as the records of this Office show no Nickah Widow whose husband held equal Rank with the husband of the claimant has ever under any circumstances been granted a higher Pension than Rupees 50-8-0 per mensem, or a Nickah daughter more than 36-3-6.

3. It is however proper to point out that the claimant is stated during her husband's life time to have been in receipt in money and supplies for about Rupees 100 per mensem, out of which all her expenses had to be defrayed.

4. It is right also that Government should not be ignorant of the fact, that the claimant represents herself as a Widow whereas she is reported to have made Nickah with a Carnatic Stipendiary named Mahomed Amcen Ood Deen Hoossain, who is in the enjoyment of 300 Rupees per mensem, to whom she lately bore a son who is now about 5 months old and also that the Nickah daughter of claimant Mihr Oon Nissa Begum who inherits about 70 Rupees a month is married to the son of her present husband Mahomed Amcen Ood Deen Hoossain.

No. 12. From Surgeon E. G. BALFOUR, Government Agent at Chepauk; to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 14th February 1859, No. 319.

SIR,

As ordered in para: 6 of Extract Minutes of Consultation, No. 167 of 8th Instant, I have the honor to report on the two persons to whom, as Nickah sons of Nabob Oomdut Ool Oomrah Bahadoor, Lord Clive, in 1801, granted Stipends of Rupees 10,000 per mensem each.

2. I never saw the deceased Carnatic Stipendiary, No. 231, Shah Sowar Jung Bahadoor and cannot therefore speak to his appearance; but since writing my letter, No. 224 of 26th August 1857, I have seen Carnatic Stipendiary, No. 433, Bauker Hossain Khan Bahadoor and may mention that he is not so mentally and physically decrepid as had been reported to me; but he does not bear resemblance to any of the Mahomedan races, that I have met with and none what ever to the relatives of the Wallajah Family, his appearance indeed is more that of a Hindoo than of any other race.

3. But as these two individuals stand in Lord Clive's List as two Nickah sons of Nabob Oomdut Ool Oomrah, and it is known that their mothers were different, they are therefore in the relation to each other of half brothers, according to the State Records.

4. At this interval of time, a period now of 58 years, it would be wholly impossible to ascertain the relationship of these two people to Nabob Oomdut Ool Oomrah; but as their mothers were not allowed Pensions of any kind, for if Nickah Widows of that Nabob, they ought to have received Rupees 5,000 per annum, the just inference is that these men were not Nickah sons. I mentioned this regarding one of them in para: 4 of my letter, No. 123, dated 10th October 1856, where, when reporting the demise of Carnatic Stipendiary, No. 231, Shah Sowar Jung, I remarked "that though the British Government have been paying Rupees 10,000 per annum, during the past 55 years, to the deceased, it has been a matter of public notoriety that it was regarded by the family a matter of doubt as to deceased's being a son, and certainly he was not a Nickah son, of the Nabob Oomdut Ool Oomrah Bahadoor and I am not prepared to recommend other than a small Pension to this person whom the decision of the Mahakamah declares to be his

and daughter, to be

Fort Saint George, Political Consultation, 1st March 1859.

"Widow:" and on this account, as well as from the money he had left, I recommended that his Stipend should lapse. I notice that the Supreme Court have decided that Mahomed Bauker Hoossain Khan Bahadoor is not a brother of the deceased Shah Sowar Jung Bahadoor. The Court's decision was doubtless given on the evidence before it at the time and is merely of that value; but it is not known to me whether the Court's decision was come to because it was in evidence that Shah Sowar Jung was not a son of Oomdut Ool Oomrah, or that Bauker Hoossain Khan was not a son; for their mothers being different, if either of these men be proved not to be a son of that Nabob, there cannot be any fraternal relationship between them. I mention this because I think that I was not present at that part of the trial and I do not know the grounds of the Court's decision.

5. If however, the List be examined which was sent in Nabob Azeem Ood Dowlah's letter to Lord Clive of 10th Jemadi Oos Sani 1216 (19th October 1801,) it will there be found that, while the mother of Shah Sowar Jung is not given, the Nabob styles Bauker Hoossain Khan as son of Chattore Begum, though it is well known and formed the subject of communications between Colonel Walpole and Prince Azeem Jah Bahadoor, that Bauker Hoossain Khan's own mother, Ameen Sahiba or Burree Bee, died in the year 1818.

* From the Naibi Mookhtar, 29th November 1840.

" the Government Agent, 30th " "
" the Naibi Mookhtar, 7th December " "
" the Government Agent, 17th " "
" the Naibi Mookhtar, 30th October 1841. "
" the Government Agent, 9th November " "
" the Naibi Mookhtar, 29th January 1848 "
" the Government Agent, 12th February " "
Petition of Burree Bee, 17th September 1840.

6. Many assert that the Koolsoom Begum in Lord Clive's List, was the mother of Shah Sowar Jung, but the impression left on my own mind from all I have heard is that this assertion cannot be maintained, and that the probability is that Shah Sowar Jung was an adopted Son of the Koolsoom Begum who is styled by Lord Clive a Nickah Widow of Oomdut Ool Oomrah.

7. In a letter, dated 30th December 1802, from Nabob Azeem Ood Dowlah Bahadoor to Lord Clive, occur the following words *چون شاه سوار جنگ فرزند نظی نواب*
عده الامراء مرحوم که لولوی زاده است وضع گستاخی اختیار کرده بود
"As Shah Sowar Jung whom Nabob Oomdut Ool Oomrah permitted to be called his Son (لولوی زاده) meaning permitting to be called a Son) and is a dancing girl's Son (فرزند نظی) has become rude, &c."

8. If Government will now, however, refer to Colonel Barclay's letters and the reply of 1811, printed at pages 123, 124 and 125 of my Extracts, it will be observed that the reputed mother of Shah Sowar Jung named Coolsum or Kulsun Begum and of Bauker Hoossain Khan named Chittore Begum, were then known to have no children, and when in 1831 that Koolsoom Begum died, Shah Sowar Jung made no application for her Stipend, though his Son died, but Government, referring to the 1811 Orders, lapsed it by letter of Honorable Mr. Lushington of 25th February 1831.

9. My belief is that neither Shah Sowar Jung nor Bauker Hoossain Khan are Sons of Nabob Oomdut Ool Oomrah; that the Government of 1801 must have known this was the case, because, when that Nabob's eldest reputed Son, Aly Hoossain, styled Taj Ool Oomrah, declined the terms then proposed to him, no similar offer was seemingly ever thought of being made to either of his two other brothers, the Shah Sowar Jung and Bauker Hoossain Khan whose names in Lord Clive's List follow that of Taj Ool Oomrah as three Nickah Sons of Nabob Oomdut Ool Oomrah Bahadoor, and it is probable that their names were added from an over-desire to be liberal.

10. These matters cannot at this late period be clearly ascertained, but there is sufficient known for Government resolving that the Political Pensions of the late Shah Sowar Jung, now again before Government in my letter, No. 297 of the 10th Instant, and that of Bauker Hoossain Khan, now a well aged man, should each wholly lapse with the recipient's life.

11. With so many objects for the bounty of Government, I could not recommend the continuance of any portion of these two recipient's stipends to any one.

Fort Saint George, Political Consultation, 1st March 1859.

No. 13. ORDER THEREON, No. 130; dated 26th February 1859.

On a review of all the circumstances connected with the case of Mihr Oon Nissa Begum, Widow of Shah Sowar Jung, the Government resolve to sanction to her a Pension of Rupees 2,000 per annum, or Rupees 166-10-8 per mensem, being one-fifth of the Pension enjoyed by her late husband, for the support of herself and daughter, to be paid in arrears from the date of Shah Sowar Jung's demise.

2. The Government are not prepared at this distance of time to enter upon the questions referred to in the Agent's second letter.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Exd. J. A. Wilson.

Political Department
No. 108. & 112
Thomas Sargent C. B. Balfour
Government Agent at Chapank
Dated 10th February 1864.
For Order

No. 297 - the man had been
get the 100 Rs.

No. 319. appears to require no other
but the case mentioned shall
be done in kind.

There are evidently strong
 grounds for supposing that the

must be allowed to be better judges of the
truth of the case 50 yrs ago than D. Balfour &
Happens to me that the ~~decision~~
should be decided on the principle laid down in
para 1 of No 297 viz: $\frac{2}{3}$ of the pension to be
continued to family $\frac{1}{2}$ to the State & $\frac{1}{2}$ to the
children p.p.

two men mentioned - Isaac & family - &
Karpov's brother who took down of the
habit of smoking of Opium - but the
lost - I think - by ~~refusing~~ him to
be so - gave the presumption right to
their widow in accordance to their
same diminished pension.
I think ~~it is~~ ~~not~~ ~~the~~ ~~best~~ ~~way~~ ~~to~~ ~~do~~ ~~it~~
Will, - I think it is correct
Hence we can go back to these old
documents. That Isaac's family was recognized as a son
of David & David by the State yesterday and they

Robert L. Dyer
No 130. 5

Extract from the Minutes of Consultation
Dated 26 February 1859.

For April 10 & 14 Feb 1859.

On a review of all the
circumstances con-
nected with the case
of Miha son of John Dyer
widow of John Dyer
Jung - ^{the late} ~~and~~ ^{and} ~~and~~ ^{and}
reason & sanction
to him a pension of
R 2000 per annum
of R 166:10:8 per
month, being one
fifth of the pension
enjoyed by his late
husband, for the
support of himself
and daughter, to be

paid in amount from
the date of that lower
Sung's demise -
2- The fort are not
prepared at this
distance of time
to enter upon the
questions referred
to in H- Agent's second

14 Feb 59 ltr

JP

Int Agent (prepared
Office of audit and
} Disposed of

Official letter to Congress
of May 12, 1859.

Refers to application
of the following
S. D. 2000 of 1859

to 2000. 1st June.

Refers to 2000 of 1859.

of 1859.

Refers to 2000 of 1859.

of 2000. 1st June.

Refers to 2000 of 1859.

Refers to 2000 of 1859.